



生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议
第三届会议

2015年1月12-17日，德国波恩
临时议程*项目5(c)

平台的初步工作方案：各项区域评估、
土地退化和恢复以及价值概念化专题
的范围界定文件

生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估报告（交付品2(b)）

生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案

秘书处的说明

一、 引言

1. 本说明载列了生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台工作方案交付品2(b)设想的生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案（见附件）。该报告是多学科专家小组和主席团根据按照第IPBES-2/5号决定展开的联合区域范围界定进程的结果编写的（进一步的详细情况，见IPBES/3/6和IPBES/3/INF/17）。

2. 总体范围界定报告的基本原理是提高各项区域/次区域评估的一致性，同时能够通过文件IPBES/3/6/Add.2-6载列的各提议区域的补充范围界定报告来考虑到地理、生物和社会特定情况。总体范围界定报告将为各次区域，在可能的情况下乃至为各国编写特定范围界定文件奠定基础。如果需要将任何额外的单独次区域评估列入工作方案和交付品2(b)，这种评估的地理界限将由全体会议加以确定。

3. 这种办法的目的是考虑到各区域的生物多样性和生态系统服务在平台的概念性框架的所有方面出现的重大差异。因此必须在区域和次区域各层面评估生物多样性和生态系统服务。另外还必须采用一种共同的框架来达成一种综合的观点，从

* IPBES/3/1。

而得以评估一个区域之外的驱动因素对该区域的影响，例如为即将展开的全球性评估奠定基础。

4. 各项区域/次区域评估之间以及这些评估和全球性评估和相关的专题和方法评估之间将建立联系，以便提高一致性，查明协同增效作用并解决相互关联的问题。

以下是已经采取的这种办法：

(a) 将通过以下方式促进各项区域/次区域评估之间的联系：

- (一) 在技术支助部门和秘书处的推动下，各区域/次区域评估小组（通过报告共同主席）经常交流正在展开的相关工作情况；
- (二) 建立一个由共同主席、各项区域评估的技术支助部门和相关的多学科专家小组和主席团成员组成的联合管理小组，通过视频会议定期举行会议；
- (三) 在同一时间和同一地点举行第二次所有区域评估撰写人会议，以确保共同主席、协调牵头撰写人和技术支助部门之间进行直接交流；

(b) 将通过以下方式促进区域评估和专题与方法评估之间的联系：

- (一) 在技术支助部门和秘书处的推动下，各小组定期交流正在展开的相关工作情况；
- (二) 邀请专题评估共同主席酌情出席联合区域评估管理小组的视频会议；
- (三) 邀请共同主席和相关撰写人出席第二次区域评估撰写人会议；

(c) 将通过以下方式促进各项区域评估和全球评估之间的联系：

- (一) 在技术支助部门和秘书处的推动下，各小组之间经常交流正在展开的相关工作情况；
- (二) 邀请各项区域评估共同主席参加全球评估范围界定讲习班；
- (三) 邀请各项区域评估共同主席和相关撰写人参加展开全球评估的专家小组。

二、 提议的行动

5. 全体会议不妨核准本说明附件载列的生物多样性和生态系统服务区域和/或次区域评估总体范围界定报告。

附件

生物多样性和生态系统服务区域和次区域评估总体范围界定报告草案

一、范围、地理界限、原理、功用和假设

A. 范围

1. 区域/次区域评估的总体范围是评估生物多样性和生态系统服务的现状和趋势及其相互联系、生物多样性和生态系统服务对其的威胁对于人类福祉的影响以及应对措施的有效性，包括《2011-2020年生物多样性战略计划》及其《爱知生物多样性目标》以及根据《生物多样性公约》制定的国家生物多样性战略和行动计划。^a这些评估将探讨陆地、淡水、沿海和海洋生物多样性和生态系统服务。

2. 区域/次区域评估进程的目标是加强科学政策对区域和次区域层面的生物多样性和生态系统服务的影响。这些评估将分析关于人类和自然之间过去、现在和将来相互关系的知识的现状，包括强调潜在的临界点、反馈和权衡取舍。分析的时间范围将涵盖目前状况、趋势（往往追溯至数十年前）以及未来预测，未来预测将侧重于2020年和2050年，它们是与《生物多样性公约》的《生物多样性战略计划》有关的主要目标时间节点。平台的概念框架将指导对于在不同的时间和空间范围内运作的社会生态系统的这些分析。

3. 区域/次区域评估将解决以下与政策有关的问题：

- (a) 生物多样性和生态系统服务如何推动这些区域的经济、生计和福祉；
- (b) 涉及推动这些区域的经济、生计和福祉的生物多样性和生态系统服务的现状和趋势如何？
- (c) 推动这些区域的生物多样性和生态系统服务的现状和趋势出现变化的压力是什么？
- (d) 可以采取何种干预行动来确保生物多样性和生态系统继续推动这些区域的经济、生计和福祉的可持续性？

4. 其他具体说明载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

B. 评估的地理界限

5. 地理界线载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

^a 平台工作方案(第 IPBES-2/5 号决定，附件一)交付品 2(b)中的表述。

C. 原理

6. 生物多样性和生态系统服务对于全世界的经济、生计和福祉作出了重大的贡献。《2011—2020年生物多样性战略计划》及其《爱知生物多样性目标》试图为旨在遏制生物多样性丧失的有效和紧急行动提供一个总体框架，以便确保在2020年之前，生态系统得到复原，并继续提供必要的服务，从而确保地球上的各种生命，并推动人类福祉和根除贫困现象。这些考虑因素也已经列入当前制定2015年以后发展议程及其可能的可持续发展目标的工作。区域和/或国家生物多样性战略和行动计划是实现爱知生物多样性目标并使之适合区域和国家条件的重要工具。所有这些努力都需要一个坚实的知识基础并需要科学家和决策者之间加强互动，而对此区域/次区域评估完全能够发挥推动作用。

7. 这些评估本身将是履行平台各种职能的一种工具，因为这些评估涉及到能力建设、知识产生和政策支持工具的开发。此外，这种评估是推动平台现行原则的关键，而这种原则是确保酌情充分利用国家、次区域和区域性知识，包括确保采用一种自下而上的办法。

8. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

D. 功用

9. 生物多样性和生态系统服务区域/次区域评估将对于科学知识和其他知识的现状向用户提供一种可靠、正当、权威、整体和综合的分析。这些评估将分析各种替代性方案之下的生物多样性和生态系统服务可持续管理的各种办法和政策支持工具，并介绍成功经验、最佳做法和吸取的经验教训。这些评估将查明当前在能力和知识方面的差距以及在相关层面解决这些问题的各种办法。

10. 这些评估将向公共和私营部门以及民间社会的各种利益攸关方通报情况。这些评估将作为一种载有易于理解的信息图的详细资料来源，并为决策者提供一种概要，突出关键的与政策有关的调查结果，而不是政策规定。这种信息将广泛传播，包括利用新的信息通信技术。

11. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

E. 假设

12. 区域/次区域评估将依托现有的科学文献以及本国和当地知识。作为总体分析的一个有机组成部分，区域评估将评估关于次区域特定问题的知识的现状。这种知识将从已发表的文献中收集，包括灰色文件，另外还通过国家科学院、国家研究机构、科学学会和其他研究团体收集。区域/次区域评估还将利用全球、区域、次区域和国家机构拥有的现有数据和信息，例如相关的多边协定。将编写一

本词语汇编，用于指导所有评估。

13. 不同区域/次区域评估撰写人专家小组将按照程序反映该区域内地域平衡的需要。他们相互之间实现互动，与进行全球、专题和方法评估的类似小组互动，并与关于知识和数据、本国和当地知识体系和能力建设的各个工作队互动。撰写人小组将遵循评估编写和综合指南（见IPBES/3/INF/4）。^b

14. 区域/次区域评估所依据的假定包括能够提供必要的专业知识并愿意通过充分的支持来推动这一举措，包括提供财政资源。假定对于评估的编写和实施将提供充分的直接和实物支助和技术支持。

15. 其他具体情况载于各区域/次区域补充范围界定报告。

二、 章节概要

第一章：叙述背景

16. 第一章将阐述各区域/次区域提出的与政策有关的问题以及各项评估如何反映概念框架。这一章将演示评估如何解决政策问题, 包括那些与《生物多样性战略计划》及其《爱知生物多样性目标》有关的问题。这一章将阐述平台查明的优先专题挑战的各种区域和次区域层面问题, 例如土地退化和恢复、外来入侵物种以及可持续使用生物多样性问题。这一章还将概述评估中采用的各种方法和办法, 包括利用不同知识体系的办法, 并概述这种评估将如何查明和解决数据和知识方面的不肯定性和差距问题。

第二章：自然对人类的惠益和生活质量

17. 第二章反映了概念框架方框“自然对人类的惠益”和“良好的生活质量”以及两者之间的变动。这一章还将评估自然对人类的惠益的价值, 包括生物多样性、生态系统功能和社会之间的相互关系, 以及生态系统货物和服务以及大自然赋予人类的礼物的现状、趋势和今后的动态。这一章还将评估自然对人类的惠益变化对于粮食安全、能源安全、生计安全和健康的不同影响, 并概述生物多样性和生态系统服务方面的公平问题, 包括代际公平、社会关系、精神和文化属性。这一章反映了《生物多样性战略计划》的目标D, 并将阐述在这一目标下与三项爱知目标有关的问题(爱知目标14、15和16)。

^b 这一指南包括对于以下方面的指导: 如何处理关键方法(设想分析、价值考虑)的范围、指标、不肯定词语和使用问题, 如何处理政策支持工具和方法, 以及查明能力需求、知识和数据方面的差距以及不同知识体系整合的协议。

第三章：自然对人类的惠益所依据的生物多样性和生态系统的现状、趋势和今后动态

18. 第三章将反映概念框架方框“自然”，同时强调对“自然对人类的惠益”产生影响的各种构成部分和变动。这一章将评估人们所了解的生物多样性和生态系统的过去和目前的趋势和将来的动态及其对第二章中查明的关键生态系统货物和服务的影响。这一章还将审议结构性和功能性生态系统多样性和基因多样性，包括脆弱的生境和热点，以及引起特别关注和具有重要性的物种，例如《濒危物种国际贸易公约》（濒危物种公约）规定的物种、移徙物种和国际自然保护联盟（自然保护联盟）规定的受威胁物种。另外还将概述对目前趋势的现有预测。该章节还将探讨“自然”的变化如何影响到“自然对人类的惠益”问题。本章节反映了《生物多样性战略计划》的目标C，并将阐述这一目标之下的三项爱知目标（爱知目标11、12和13）有关的问题以及爱知目标14的相关方面问题。

第四章：从生活质量的不同视角看待变化的直接和间接驱动因素

19. 第四章反映了概念框架方框“体制、治理和其他间接驱动因素”和“直接驱动因素”方面的变动。这一章将评估间接驱动因素的现状和趋势以及未来动态，特别注重于阐述那些影响到作为“良好生活质量”之基础的“自然”和“自然对人类的惠益”的问题。本章节将评估直接驱动因素的现状和趋势，并根据未来预测分析这些驱动因素对于“自然”的影响，并分析直接驱动因素和间接驱动因素之间的相互关系。间接驱动因素包括政策变化、经济活动变化、人口变化、社会政治、文化和宗教因素以及技术变化。直接驱动因素包括生境转换、水生资源使用—包括通过渔业—、土地管理做法、野生物种使用、污染、外来入侵物种、气候变化对自然的影响以及极端事件。这一章反映了《生物多样性战略计划》的目标B，并将叙述在这一目标之下爱知目标涵盖的问题（爱知目标5、6、7、8、9和10）。

第五章：对自然世界和人类社会之间互动的综合和全面分析

20. 第五章反映了概念框架的所有方框和变动。该章节将依托前一章中的分析并广泛地利用其分析中的情况设想和模型分析。这一章将着重分析预计社会在今后40年中会面临的将确定社会和自然之间相互关系动态的关键问题。该章节将综合和全面地分析这些动态，包括反馈、协同增效、时间落差、临界点、复原力、跨区域的相互关系以及权衡取舍。这一章节将探讨实现可持续发展的各种途径；这包括探讨多重驱动因素的轨迹变化以及协同增效、权衡取舍和适应性行为发挥的作用。

第六章：跨范围和跨部门的治理、体制安排和私营与公共决策选择

21. 根据前几章中的分析，第六章将反映概念框架方框和“体制、治理和其他间接驱动因素”的变动。本章节将按照前几章中，特别是第五章中提出的情况设

想，阐述区域和次区域层面决策者的不同政策选择。备选办法将包括不同的政策工具、市场工具、保护和管理做法以及国际和区域协定。本章节将探讨各种空间和时间范围内的备选办法，从国际层面到地方一直到土著社区和家庭。这一章将探讨多中心治理系统中的政策组合和调整，评估这种备选办法的效益并审议谁将获益或承担费用。本章节将分析各区域关键部门中可持续使用和保护方面的今后挑战，并评估将生物多样性和生态系统服务纳入减贫战略和国民核算的备选办法。所分析的问题将包括鼓励措施、有害于生物多样性的补贴、促进保护和可持续使用生物多样性和生态系统服务的积极鼓励措施以及为实现可持续生产和消费生物多样性和生态系统服务而采取的措施。本章节还将查明政策领会方面的扶持性环境和局限性以及所吸取的经验教训，包括确保取得成功和能力建设需求的解决办法和方法。本章节还将阐述与《生物多样性战略计划》目标A有关的问题和相关的爱知目标(爱知目标1、2、3和4)。

22. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

三、 关键数据集

23. 区域评估将利用广泛的关于概念框架所有具体构成部分的数据集。区域/次区域评估的一项关键活动是从范围广泛的资料来源，包括全球、区域和国家机构和组织以及对科学文献和本国与当地知识的研究项目和分析中查明相关的数据集，包括当前活动和计划中活动产生的数据集。知识和数据工作队编制的数据库标准共同框架将适用于所有评估，从而便利区域和次区域内部以及区域和次区域之间的比较。本国和当地知识体系工作队将对本国和当地知识的分析和使用提供指导和程序。必要时将通过培训、知识分享和次区域和国家之间的合作来加强完成这些任务的能力。

24. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

四、 战略伙伴关系和举措

25. 按照平台的运作原则，为了避免重叠并增强当前活动的协同增效作用，必须结成伙伴关系。战略伙伴关系和合作将有助于提交区域/次区域评估。这种伙伴关系可以提供科学技术支助、数据集和报告、行政支助、能力建设、外联和联网、结合科学和政策的经验以及与本国和当地知识体系合作的经验。战略伙伴关系将是正式的和非正式的，并将注意在发展战略伙伴关系时确保地域平衡。在初始阶段，各项区域/次区域评估进程将确定一份可能战略伙伴名单。

26. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

五、 业务结构

27. 可最佳提供特定区域/次区域评估的运作结构将需要加以确定。为了协调评估的提交，各区域/次区域评估需要设立一个技术支助部门，作为秘书处的一个组成部分。

六、 进程和时间表

28. 以下表格概述了展开评估的拟议进程和时间表。

| 日期 | 区域/次区域评估 |
|-------------|--|
| 2014 | |
| 第三季度 | 确定区域/次区域评估的范围 |
| 第四季度 | 向政府和其他利益攸关方提交关于区域/次区域评估的实物支助(例如技术支助部门)的请求,以便在全体会议第三届会议上审议所收到的提议 |
| | 向政府和其他利益攸关方提交详细的范围确定报告,供全体会议第三届会议审议。 |
| 2015 | |
| 第一季度 | 全体会议第三届会议核准展开区域/次区域评估,审议对各项区域/次区域评估的实物技术支助的可能提议,并请主席团和秘书处制定必要的体制安排,以便提供技术支助。 |
| 第一季度 | 请求提名区域/次区域评估的共同主席、召集牵头撰写人、撰写人和审查编辑(10周) |
| 第二季度 | 秘书处汇编提名名单(2周) |
| 第二季度 | 多学科专家小组和主席团遴选区域和次区域评估的共同主席、召集牵头撰写人、撰写人和审查编辑(1周) |
| 第二季度 | 联系选定的被提名人,填补空缺,最后确定共同主席、撰写人和审查编辑名单(4周)、包括一次为期三天的共同主席、技术支助部门和秘书处会议,以最后确定和分配各区域/次区域评估的撰写人和审查编辑 |
| 第三季度 | 第一次撰写人会议讨论附加说明的大纲,并最后确定区域/次区域评估的撰写人分配 |
| 2016 | |
| 第一季度 | 编写区域/次区域评估各章节第一稿(6至7个月);将草稿发送给秘书处(技术支助部门)和区域主席 |
| 第一季度 | 将各章节汇编成区域/次区域评估第一稿,并酌情增加次区域章节(6周) |
| 第二季度 | 区域/次区域评估第一稿发送给专家审查(6周) |
| 第二季度 | 整理秘书处/技术支助部门关于区域/次区域评估第一稿审查评论意见,然后发送给撰写人(2周) |
| 第二和第三季度 | 编写区域/次区域评估第三稿各章节以及决策者概要第二稿(5个月) |
| 第三季度 | 在一个地方举行第二次撰写人会议(仅共同主席、协调牵头撰写人和审查编辑出席),最后确定所有区域/次区域评估第二稿(6天) |
| 第四季度 | 将各章节汇编成区域/次区域评估第二稿,并酌情增加次区域章节,以及决策者概要的相关第一稿(2个月) |
| 第四季度 | 区域/次区域评估第二稿和决策者概要第一稿发送给政府和专家审查(2个月) |
| 2017 | |
| 第一季度 | 整理关于区域/次区域评估第二稿和决策者概要第一稿的审查评论意见,然后发送给撰写人(2周) |
| 第一和第二季度 | 编写区域/次区域评估第三稿各章节以及决策者概要第二稿(5个月) |
| 第一和第二季度 | 第三次撰写人会议(包括审查编辑),根据政府提出的评论和专家审查意见最后确定区域/次区域评估和决策者概要 |
| 第三季度 | 对区域/次区域评估及其各自的决策者概要进行最后文字修改(1个月) |
| 第三季度 | 将决策者概要翻译成联合国的六种正式语文(1个月) |

| | |
|--------------|---|
| 第四季度 | 将区域/次区域评估，包括已翻译的决策者概要提交各国政府，在全体会议之前进行最后审查（6周） |
| 第四季度 | 政府就决策者概要提出最后评论意见，供撰写人在全体会议之前加以考虑 |
| 2018 | |
| 2018年1月（待确认） | 全体会议核准/接受区域/次区域评估，包括决策者概要 |

七、成本估计

29. 以下表格列明了在一个区域进行和编写评估报告的估计费用。费用估计将按照区域评估活动的预期性质和程度加以调整。

| 年度 | 费用项目 | 假定 | 费用(美元) |
|-----------|--|---------------------------------|------------------|
| 2015 | 管理委员会会议(两位共同主席、技术支助部门主管、秘书处) | 会议费用 | 0 |
| | | 旅费和每日生活津贴(3 x \$3,750) | 11 250 |
| | 第一次撰写人会议(100位共同主席、协调牵头撰写人和牵头撰写人) | 会议费用(一周、区域性会议、100位与会者)(25%为实物) | 18 750 |
| | | 旅费和每日生活津贴(75 x \$3,000) | 225 000 |
| 技术支助 | 两个专职对等专业职位(50%为实物) | 150 000 | |
| 2016 | 第二次撰写人会议(30位共同主席、协调牵头撰写人和审查编辑) | 会议费用(一周, 国际会议、30位与会者)(25%为实物) | 11 250 |
| | | 旅费和每日生活津贴(23 x \$3,750) | 86 250 |
| | 技术支助 | 两个专职对等专业职位(50%为实物) | 150 000 |
| 2017 | 第三次撰写人会议(110位共同主席、协调牵头撰写人和牵头撰写人以及审查编辑) | 会议费用(一周, 区域性会议、110位与会者)(25%为实物) | 18 750 |
| | | 旅费和每日生活津贴(83 x \$3,000) | 247 500 |
| | 技术支助 | 两个专职对等专业职位(50%为实物) | 150 000 |
| 2018 | 共同主席出席全体会议第五届会议 | 旅费和每日生活津贴(2 x \$3,750) | 7 500 |
| | 传播和区域性外联活动(决策者概要(3x10页)和报告(200页)) | 将决策者概要翻译成所有联合国语文, 出版和外联活动 | 117 000 |
| 合计 | | | 1 193 250 |

八、宣传和外联

30. 区域/次区域评估报告及其决策者概要将以电子形式发布。决策者概要将以所有联合国正式语文提供，并按要求提供印刷品。这些报告将在平台网站上提供。传播工作的对象将是所有平台利益攸关方，并将加以调整，以符合不同用户的具体利益。

九、能力建设

31. 区域评估的一项关键目标是建立在区域和次区域层面展开评估的能力以及发起更广泛的社区能力建设工作的能力，而能力建设将在评估完成以后继续进行。区域/次区域评估将得到能力建设工作队的支持，特别是通过执行文件

IPBES/3/3c提议的研究金、交流和培训方案。区域/次区域评估将查明一批专家，用以支持与平台有关的能力建设活动。

32. 其他具体情况载于各区域/次区域的补充范围界定报告。

^c 该方案的构成部分包括研究金、一个工作人员临时借调和人员交流方案、一个监督计划和若干培训方案。